

GALATAPORT

İSTANBUL

GALATAPORT
İSTANBUL





KARAKÖY

Tarih boyunca farklı kültürlerin iç içe yaşadığı Karaköy, İstanbul'un kozmopolitanlığıyla ünlü, sembol semtlerinden biridir. Şehrin fethi sırasında barışçıl yollarla alınan bölgenin mimarisi ve ruhu yüzyıllardır büyük ölçüde korunmuştur.

12. yüzyılda Cenovalılar'ın kurduğu Galata şehrinin önemli bir parçası olan Karaköy'de Museviler, Cenevizliler, Rumlar, Romalılar, Fransızlar, Venedikliler ve 1453'ten sonra da Türkler bu tarihten beri bir arada yaşamışlardır.

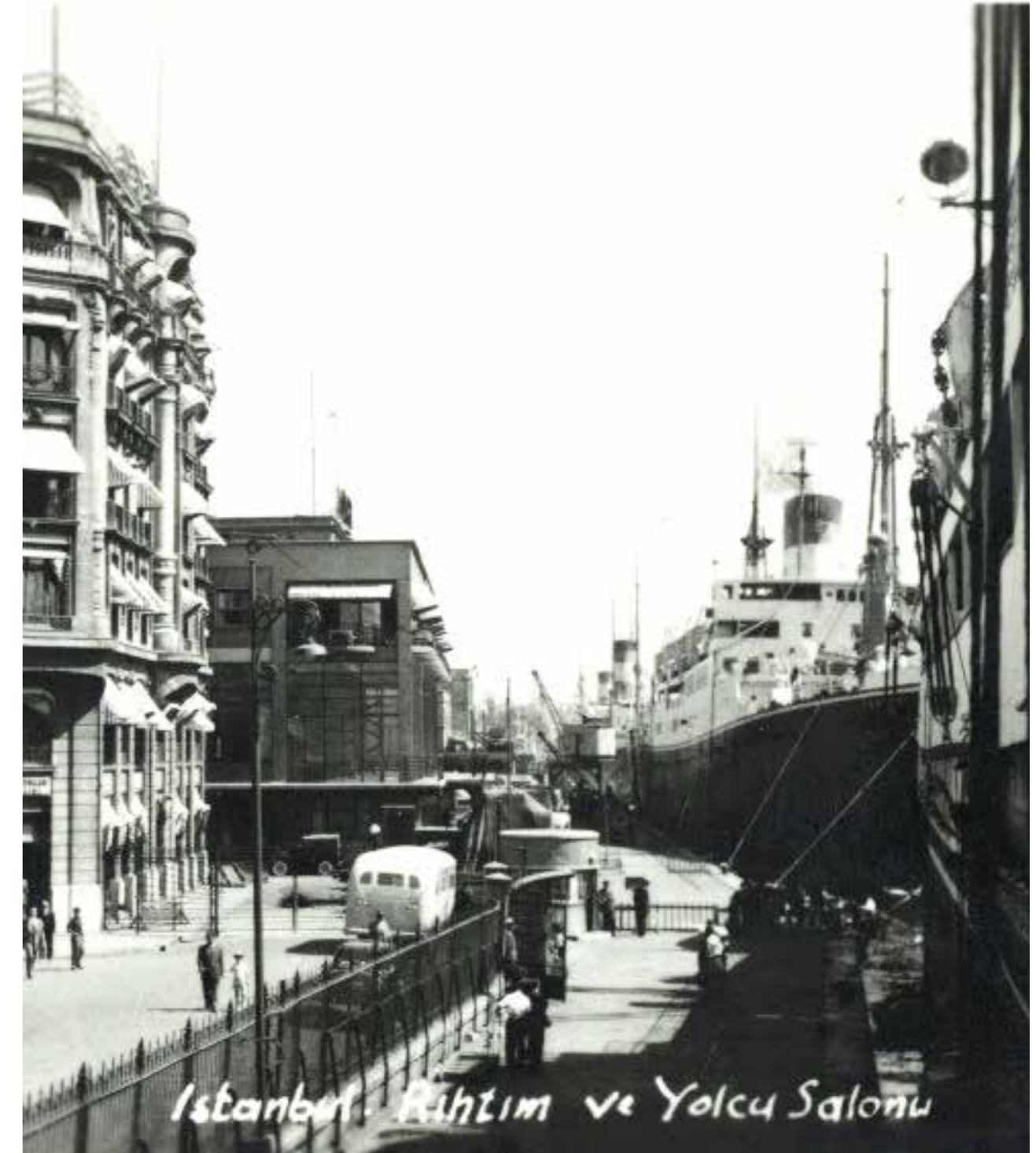
As a place where different cultures have lived together throughout history, Karaköy is emblematic of Istanbul's unique cosmopolitan brand. Ever since it has been peacefully annexed by the Ottomans during the conquest of the city, its embracing spirit welcoming diverse cultures has been largely preserved.

The population in Karaköy, a major neighborhood in the Genoan city of Galata founded in 12th century, included the Genoese, the French, Greeks, Romans, Venetians and after 1453, Turks.



Semtin en önemli özelliği, şehrin tarih boyunca Avrupa ile yürüttüğü gemi ticaretinin gerçekleştirildiği rıhtıma ev sahipliği yapmasıdır. Tüccar Cenovalılar'ın, Galata Kulesi'ni bir zenginlik ve güç sembolü olarak yaptırdıkları bilinmektedir.

As the center of trade that opens up the city to the European market and vice versa, its port has always been the highlight of the district. It's well known that Genoese merchants built the Galata Tower as a symbol of power and prosperity.





Osmanlıların da dünyaya açılan kapısı konumundaki Karaköy, 1895'te ilk modern rıhtımlarına kavuşur. Bugün semt, içinde barındırdığı farklı nüfusların izlerini taşıyan tarihi binaları ve zengin kent kültürü ile, şehrin gastronomi, sanat ve ticaret merkezi olmaya devam etmektedir.

As a gateway for the Ottomans as well, Karaköy gets first modern port in 1895. Today, the district is still a culinary, art and trade mecca with its rich urban culture and multitude of historic buildings that bear the traces of its diverse inhabitants.



Galataport, işte bu benzersiz semtte şehrin kültürel ve ticari zenginliğine değer katacak bir çekim merkezi olarak inşa ediliyor.

Galataport Istanbul is being developed in this unique neighborhood as a focal point that will add value to the cultural and commercial wealth of the city.





GALATAPORT
İSTANBUL

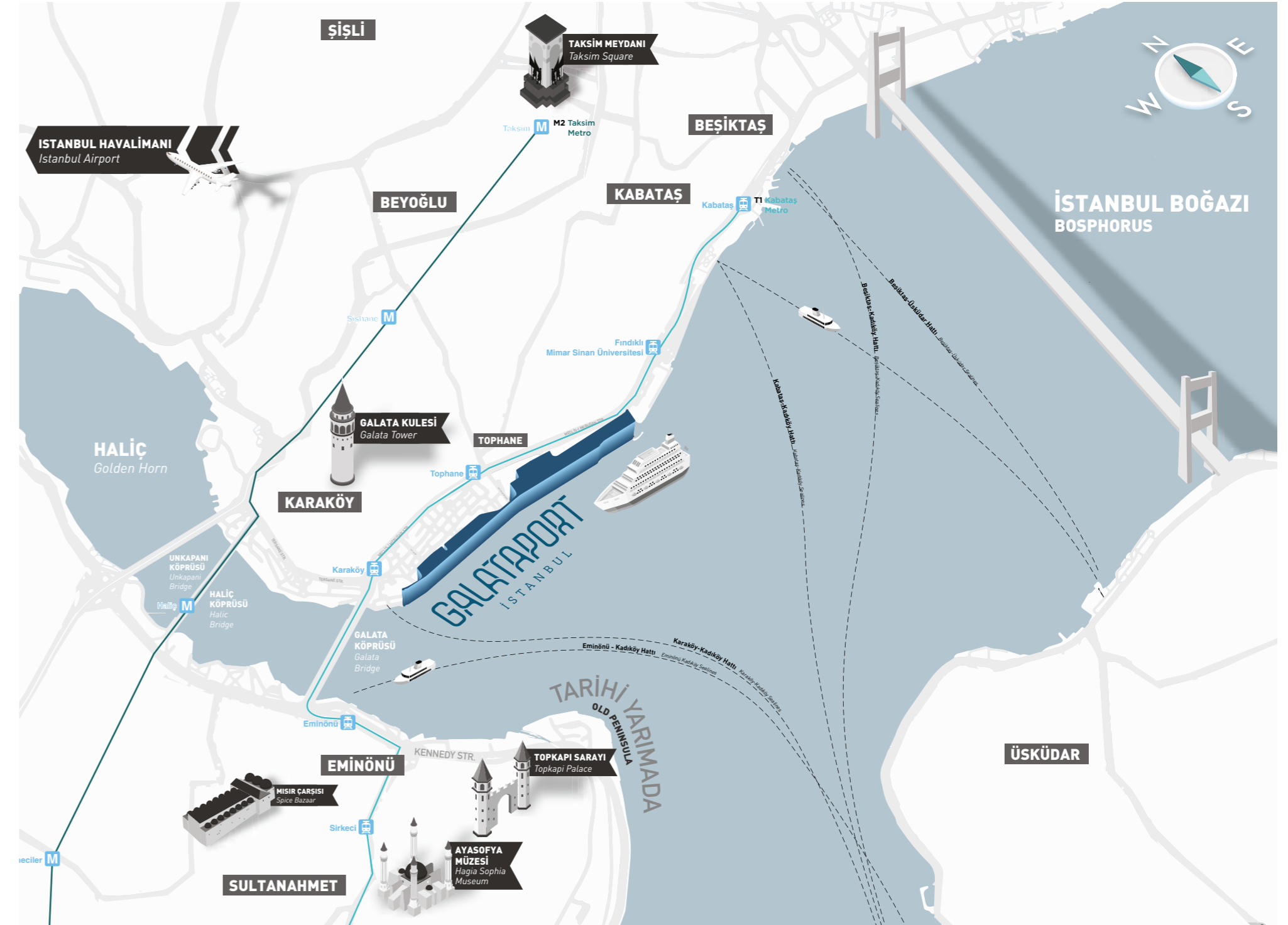


PROJE
KONUMU

PROJECT
LOCATION

Galataport, yerel kültürün dünyanın geri kalanıyla inceliklerle birleştiği İstanbul'un yepyeni atan kalbi. Birinci sınıf yolcu terminali, ultra lüks otel ve her ihtiyaca uygun yüzlerce butik, restoran ve ofis alanı ile Galataport; ziyaret eden turistler ve İstanbullular için eşsiz bir deneyim vaat ediyor.

Galataport is the new beating heart of Istanbul - a place where local culture blends seamlessly with the rest of the world. With its world-class cruise terminal, ultra-luxury hotel, and hundreds of boutiques, restaurants and office spaces to suit every need, every visit to Galataport promises something new for tourists and Istanbulites alike.



”

KARAKÖYDEKİ TARİHİ BİNALAR

Peninsula Hotels, dünyanın önde gelen otel zincirleri arasında benzersiz bir yere sahip. 1928’de kurulan grup, Hong Kong’taki ilk ve öncü oteline ek olarak, on büyük şehirde seçkin ve lüks otelleri ile faaliyet gösteriyor. Peninsula İstanbul, Londra ve Yangon’da yapımı devam eden otellerle birlikte çok yakında hizmete açılacak.

Otel, mevcut Merkez Han, Karaköy Yolcu Salonu, Çinili Han ve eski bir antrepo alanını da içine alan bölgede geliştiriliyor.



”

HISTORICAL BUILDINGS IN KARAKÖY

The Peninsula Hotels group has a unique identity among the world’s leading hotels. Established in 1928, the group now operates prestigious luxury properties in ten major cities, including the flagship in Hong Kong. Peninsula Istanbul will be opening soon, together with London and Yangon under development.

The hotel is being developed in the historical Merkez Han, Karaköy Passenger Hall, and Çinili Han and an old warehouse space.



Tüm tarihi binalardaki restorasyon çalışmaları titizlikle sürdürülüyor.

The restorations are being handled delicately in all the historical buildings.

Otelin lobisi, geçmişi 1940'lara dayanan ve Türkiye'nin ilk modern liman terminali olan Karaköy Yolcu Salonu'nda kurgulanıyor.

The hotel lobby will be built inside the Karaköy Passenger Hall, Turkey's first modern port terminal which dates back to the 1940s.

Lobi binası içinde yer alacak spa alanına ek olarak, Boğaz'ın panoramik manzarasını sunan bir de açık yüzme havuzu bulunuyor.

The spa will also be in the lobby building. An outdoor pool will sit next to the hotel, offering panoramic views of the Bosphorus.



Çinili Han'ın dış cephesinde bulunan tarihi çiniler, orijinal dokusuna uygun olarak restore edilerek eski hissine kavuşacak.

The tiles of Çinili Han will be restored to their original look and feel.



Otelin balo salonu ve otelde yapılacak etkinlikler, eski antreponun bulunduğu alanda yer alacak. Bu bina, on beş saniyede açılabilen özel giyotin cephesi ile kapalı bir alandan Boğaz havasıyla buluşan bir mekana dönüşme özelliğine sahip.

The ballroom and other social activities at the hotel will be hosted in the former warehouse space. This building will feature a guillotine facade, which opens over the course of fifteen seconds and contrasts its warmth with the freshness of Bosphorus beyond.

Paket Postanesi Binası, Galataport bölgesindeki en eski bina konumunda. Tarihi boyunca gümrük ofisi, hastane ve postane gibi farklı fonksiyonlar ile hizmet veren yapı, çarpıcı avluları ve özel arduvaz çatıları ile boğazda yer aldığı 180 metrelik rıhtımda ziyaretçilerini karşılayacak.

The Post Office Building is the oldest building in the Galataport district, and has been used as a customs office, a hospital, and a post office at different points throughout its lifetime. Stretching 180 meters along the Bosphorus, visitors will appreciate its stunning courtyards and exterior domes.



Paket Postanesi Binası, 6200 m² kiralanabilir alana sahip. Binanın, ikisi Kemankeş Caddesi'nde, ikisi deniz tarafında olmak üzere dört girişi bulunuyor. Yaklaşık 70 adet perakende ve yeme-içme markasına ev sahipliği yapacak olan yapı, Covent Garden ve Burlington Arcade'in birleşiminin hissiyatını verecek.

6,200 sqm will be available for leasing within the Post Office Building. The Post Office Building has four entrances – two to Kemankeş Caddesi and two to the seaside. It will feature approximately 70 retail and F&B units. It will feel like a mix between Covent Garden and the Burlington Arcade.



Peninsula, otel işletmesinin yanı sıra, yatırımın %50 ortağı olarak 150 milyon Euro tutarındaki kısmını da üstlenmiş durumda. Bu dev yatırım, grubun Galataport ve İstanbul'a olan inancının bir göstergesi.

The Peninsula Istanbul will spread across 50,000 sqm. On top of operating the hotel, Peninsula has opted to take a 50% ownership stake in the property itself, putting up €150 million of the €300 million capital investment. This huge investment demonstrates the group's distinct belief in Galataport and Istanbul.



”

YENİ KÜLTÜR &
SANAT VE TASARIM
BÖLGESİ

THE NEW ARTS &
DESIGN DISTRICT

Türkiye'nin ilk modern ve çağdaş sanat müzesi olarak 2004 yılında kurulan İstanbul Modern, yeni binasını müzenin kurucu sponsoru Eczacıbaşı Topluluğu ile ana sponsoru Doğuş Grubu - Bilgili Holding'in ortaklaşa katkısıyla inşa ediyor. İstanbul Modern Sanat Müzesi'nin yeni binası Paris'teki Centre Pompidou, New York'taki Whitney Amerikan Sanat Müzesi, Santander'deki Centro Botin gibi pek çok sanat kurumunu tasarlayan ve dünyanın en önemli müze mimarlarından biri olarak kabul edilen Pritzker ödüllü Renzo Piano imzasını taşıyor.

Founded as Turkey's first museum of modern and contemporary art in 2004, İstanbul Modern is constructing a new building with the support of the the museum's founding sponsor Eczacıbaşı Group, and the museum's main sponsor Doğuş Group-Bilgili Holding. İstanbul Modern's new building is designed by Pritzker Prize winner Renzo Piano, considered to be one of the most important museum architects worldwide with several significant museum buildings to his name, among them the Centre Pompidou in Paris, the new Whitney Museum of American Art in New York City, and Centro Botin in Santander.



Mimar Sinan Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'ne bağlı yeni Resim Heykel Müzesi, 2019'un sonunda Galataport sahasında ziyaretçilerini ağırlamaya başlayacak.

The Contemporary Painting and Sculpture Museum which will be open in the end of 2019 will be located within Mimar Sinan Fine Arts University.

Galataport'a yürüme mesafesinde yer alan Mimar Sinan Güzel Sanatlar Fakültesi ve Bahçeşehir Üniversitesi kampüsleri bölgeye genç bir enerji ve sanatsal bir dokunuş kazandırıyor.

Mimar Sinan Fine Arts and Bahçeşehir University campuses are located in proximity to Galataport, bringing the district a youthful vibrance and an artistic touch.



İki müze arasında, 14.000 m² büyüklüğünde bir park alanı yer alıyor. Çevresinde bulunan Nusretiye Camii, Tophane Köşkü, Tophane Çeşmesi ve Kılıç Ali Paşa Camii gibi simge yapıları ile bu alan açık hava sergileri, sanat enstalasyonları, defileler, konserler gibi kültür-sanat etkinliklerinin düzenlenmesi için ideal bir mekana dönüşüyor. Tophane Meydanı'nın ortasında yer alan saat kulesi ise Hollandalı mimarlık firması Bresser tarafından yenilenerek restore ediliyor. 19. yüzyıl ortalarında inşa edilen Tophane Saat Kulesi, Galataport sayesinde önemli bir tarihi yapı olarak şehre geri kazandırılıyor.

Between the two museums sits a park space of 14,000 sqm. Landmarks like the Nusretiye Mosque, Tophane Pavilion, Tophane Fountain, and Kılıç Ali Pasha Mosque (across the road) lend the park a depth and richness that make it the perfect venue for arts and culture events. Open-air exhibitions, art installations, fashion shows, concerts and family events will be held here. The clock tower in the middle of Tophane Square is being renovated and restored by the Dutch architectural firm Bresser. It will be a distinctive monument within Galataport.



”
İSTANBULLULAR
DENİZLE BULUŞUYOR.
GALATAPORT LİMAN
SAHASI HALKA AÇILIYOR.

MEETING WITH
THE SEA
PORT OPENS
UP TO PUBLIC

Galataport, sahasında yer alacak mağazalara ve kafe ile restoran alanlarına neredeyse sınırsız olanaklar sunuyor. Projenin Salıpazarı bölgesindeki binalarının zemin ve birinci katları, Boğaz manzaralı mağazalara ev sahipliği yapacak.

Retail opportunities in Galataport are nearly endless. The ground and first floors of the Salıpazarı area buildings will host stores with unimpeded Bosphorus view.



Buna ek olarak, sahada yer alan pek çok binanın ikinci ve üçüncü katlarında ofis alanları bulunuyor.

In addition, on the second and third floors of most of the buildings there also exist office spaces.

Salıpazarı bölümünde yer alan perakende birimleri, butik markaların yanı sıra, bünyesinde büyük ve çeşitli markaları barındıran mağazalara da ev sahipliği yapacak.

Retail units in the Salıpazarı section will be filled largely with lifestyle brands, with several larger multi-brand stores as well.



Zemin seviyesi ve üstünde 37.450 m², zemin altında da 7.750 m² olmak üzere toplamda 45.200 m²'lik kiralanabilir alan bulunuyor.

45,200 sqm will be available for leasing, including 7,750 sqm available underground.

Gün boyu hizmet verecek restoranlar, kafeler, bistrolar, pastaneler ve yeni nesil kahveciler ile Galataport eşsiz bir gastronomi destinasyonu olacak.

Food & beverage units will include all day dining restaurants, cafes, bistros, patisseries, ice cream parlors and third wave coffee shops.



Eşsiz manzaraya sahip sahil şeridi, Galataport'un hem İstanbullular hem de turistler için bir çekim alanı olmasını sağlıyor.

Such a pristine waterfront will be an alluring draw for Istanbulites and out-of-town visitors alike.

Tüm bu hareketliliğin arasında, Galataport şehir hayatından uzaklaşmak isteyenler için sessiz ve dingin alanlar da barındırıyor.

Even amid all the activity, Galataport will maintain pockets of quiet and calm.



Projenin yanbařındaki Karaköy bölgesi, yemek ve sosyalleřme için gelinen gastronomik bir merkez konumunu korurken, Galataport, Karaköy'deki bu trafięi çekecek yepyeni bir yeme-içme ve sosyalleřme deneyimi sunacak.

Nearby Karaköy is a gastronomic hub in Istanbul, where friends come to spend time, have a drink, or grab a bite to eat. Galataport will capture much of the foot traffic passing to and from Karaköy, offering its own dining and social experience.



Uzun sahili Galataport'u özellikle yaz aylarında İstanbullular için popüler bir destinasyon haline getirecek...

The lengthy seaside boardwalk will make Galataport a popular destination for Istanbulites, especially in summer.



Binaların teras katları, ofisler için ortak alan olarak kullanılabilirken aynı zamanda restoranlar için eşsiz bir İstanbul manzarası sunuyor.

Rooftops will be used as common areas for office tenants or as rooftop dining.



2.000 metrekarelik açık alanda, performanslar, etkinlikler ve pek çok farklı aktivite yer alacak...

This 2,000-square-meter outdoor area will be used for performances, events and activations.



Galataport'ta etkinlikler, güneş batımından sonra dahi kesintisiz devam edecek.

Even after the sun sets, Galataport will hum with activity.



Alan aynı zamanda ziyaretçilerin deniz kenarında sosyalleşebileceği merkezi bir buluşma noktası olacak.

The space will also function as a central meeting point where friends can socialize and spend time by the sea.



Hem lüks perakendeciler hem de özel markalar, Galataport'ta farklı profillerdeki ziyaretçileri kendine çekecek...

Both luxury retailers and lifestyle brands will call Galataport home, attracting a wide variety of visitors.



1. kattaki düzen, alışveriş deneyimine derinlik ve doğallık getiriyor.

The thoughtful multi-level layout brings depth and spontaneity to the shopping experience.



Galataport, alışılmış bir alışveriş deneyiminden öte, kültür-sanat ve yeni fikirlerle dolu bütünleşik bir yaşam alanı...

Galataport offers something more than just your typical shopping experience. It's a district buzzing with art, culture and new ideas.



Geniş yürüyüş yolları ve büyük mağaza vitrinleri ziyaretçilerin ilgisini çekerek butiklere girmeye teşvik edecek şekilde tasarlandı.

Wide walkways and large storefront displays will encourage visitors to stop and enter boutiques.



Galataport'un mimarisi, bölgenin mimari ve tarihi dokusuna karışan bir bütünleşik tasarım örneği...

Galataport's architecture blends right into the area's architectural and historical fabric.







Marina, Boğaz'ın farklı odak noktalarından ziyaretçi taşıyan özel tekneler, deniz taksileri ve ulaşım araçları için yolcu indirme noktası olarak kullanılacak.

The marina will be used as a drop off point for private boats, sea taxis and shuttles, carrying visitors from different focal points of Bosphorus.



”

KRUVAZİYER
YOLCU
TERMINALİ

| CRUISE
PASSENGER
TERMINAL

Galataport halka tamamen açık bir liman kurgusu ile dünyada bir ilke imza atıyor.

Galataport is the first port in the world with an open plan that allows for complete public access.

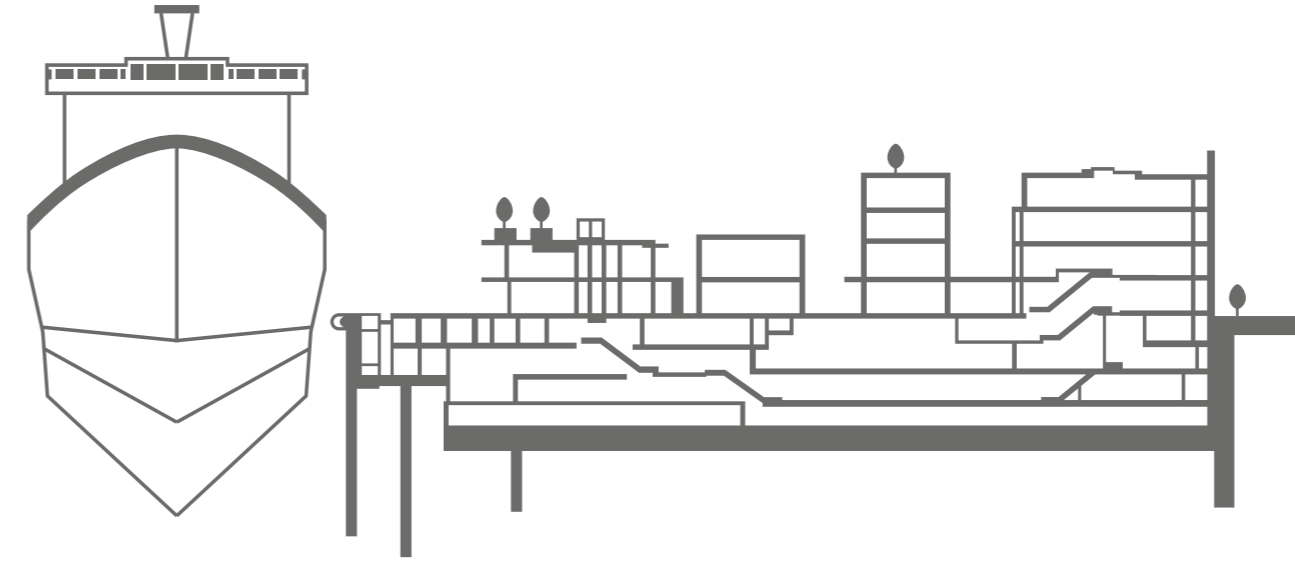
Gemi gelmeden önce açılacak kapaklar, gümrüklü alanı ayırıyor.

The gates that open just before the arrival of the cruise ship separates the terminal from the customs area.



Galataport'ta her yıl 25 milyon ziyaretçi, yaklaşık 7 milyon turist ve 1,5 milyon gemi yolcusu (yolcu mürettebatı ve personel dahil) bekleniyor. Liman, üç yolcu gemisi ve günde yaklaşık 15.000 yolcu ağırlama kapasitesine sahip olacak.

25 million visitors are expected annually at Galataport, with about 7 million tourists and 1,5 million cruise passengers (including liner crew and staff). The port can accommodate three big cruise ships and around 15,000 passengers per day.



Kruvaziyer terminali ve gümrüklü alan zemin altında planlanıyor. En yeni teknolojilerle donatılmış, mevcut terminalin dört katı büyüklüğündeki kruvaziyer terminali ülke turizmine büyük katkı sağlayacak.

The cruise terminal and the customs area is planned underground. The new terminal will be 4 times larger than the current one and will serve the country tourism with the latest technology.



”

YENİ BİR İSTANBUL VİZYONU.

Galataport, İstanbul'da alışveriş, yeme-içme ve yaşamın yeni adresi. Şehrin nabzını tutanlara daha yakın olmak için siz de seçkin mağazalar, restoranlar ve ofisler arasındaki yerinizi şimdiden alın.

Şehrin kalp atışlarını hissedin.

A NEW VISION FOR ISTANBUL.

Galataport Istanbul is the new destination for shopping, dining and living in this city. Reserve your place among exclusive shops, restaurants and offices to be closer to the movers and shakers of Istanbul.

Feel the heart beats of the city.



Rihtım ve gümrüklü saha ayrımı The distinction between the pier and the customs area



GALATAPORT

İSTANBUL

Kılıçalı Paşa Mahallesi, Meclis-i Mebusan Caddesi, No: 10/1, İç Kapı No:201-202, Beyoğlu, İstanbul
(0212) 939 42 00 www.galataport.com